




(po wypełnieniu CHRONIONE / once filled in remains PROTECTED)

Wnioskuje o / I apply for:		Prosimy o udostępnienie następujących informacji Please provide the following:		
<input type="checkbox"/>	 <p>przeprowadzenie dopuszczenia wyrobu do użytkowania <i>performing admittance of product</i></p> <p>Zgodnie z Programem dopuszczenia wyrobów do użytkowania w ochronie przeciwpożarowej P-D <i>According to the Scheme of admitting products for use in fire protection P-D</i></p>	<p>A, B, C, D1, F, G, H, I, J1, J2, J7, J8, J9, J10, J11, J12, J15 Opcjonalnie / <i>Optionally</i>: J16, J18, J20, J21, J22, J23</p>		
<input type="checkbox"/>	 <p>przeprowadzenie europejskiej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego (system 1+ lub 1) (oznakowanie CE) – obszar notyfikowany / <i>performing European assessment and verification of constancy of performance of construction product (system 1+ or 1) (CE marking) – notified area</i></p> <p>Zgodnie z Programem oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych PC-CPR <i>According to the Scheme of the assessment and verification of constancy of performance of construction</i></p>	<p>A, B, D2, E, F, G, H, I, J1, J2, J3, J4, J11, J12 Opcjonalnie / <i>Optionally</i>: J16, J17, J18, J19, J20, J21, J22</p>	<p>Europejski system oceny i weryfikacja stałości właściwości użytkowych: <i>European system of assessment and verification of constancy of performance:</i></p> <p>(wypełnia prowadzący wniosek zależnie od potrzeb / <i>fills a specialist conducting the proces as needed</i>)</p>	
<input type="checkbox"/>	 <p>przeprowadzenie krajowej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego (system 1+, 1 lub 2+) <i>performing national assessment and verification of constancy of performance of construction product (system 1+, 1 or 2+)</i></p> <p>Zgodnie z Programem krajowej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych PC-B <i>According to the Scheme of the national assessment and verification of constancy of performance of construction products PC-B</i></p>	<p>A, B, D3, E, F, G, H, I, J1, J2, J4, J6 (2+), J11, J12, J13 Opcjonalnie / <i>Optionally</i>: J16, J18, J19, J20, J21, J22</p>	<p>Krajowy system oceny i weryfikacja stałości właściwości użytkowych: <i>National system of assessment and verification of constancy of performance:</i></p> <p>(wypełnia prowadzący wniosek zależnie od potrzeb / <i>fills a specialist conducting the proces as needed</i>)</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>CNBOP-PIB xxxx/yyyy</p> <p>przeprowadzenie certyfikacji zgodności wyrobu (certyfikacja dobrowolna) <i>performing conformity certification of product (voluntary certification)</i></p> <p>Zgodnie z Programem certyfikacji zgodności wyrobów służących do ochrony przeciwpożarowej PC-DO <i>According to the Scheme of certification of conformity of fire protection products PC-DO</i></p>	<p>A, B, D4, E, F, G, H, I, J1, J2, J5, J11, J12, J14 Opcjonalnie / <i>Optionally</i>: J16, J18, J20, J21, J22</p>		
A	Zakres procesu: <i>Scope of the process:</i>	<input type="checkbox"/>	WYDANIE / ISSUING	Nr / No:
		<input type="checkbox"/>	ZMIANA ZAKRESU WYDANEGO DOKUMENTU CHANGE OF THE SCOPE OF ISSUED DOCUMENT	
B	Nazwa i typ wyrobu: <i>Name and type of the product:</i>	.....	
C	Przeznaczenie wyrobu: <i>Intended use of the product:</i>	.....	
D	Techniczny dokument odniesienia: <i>Technical reference document:</i>	D1	<input type="checkbox"/>	<p>.....</p> <p>załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. Nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984) <i>of the Annex to the regulation of the Minister of Interior and Administration dated 20th of June, 2007 on the list of products used for ensuring public safety or protecting health, life and property, and the principles of issuing admittance to use these products (Polish Journal of Law – Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. Nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984)</i></p> <p>Norma / Standard:</p>
		D2	<input type="checkbox"/>	<p>Norma / Standard:</p> <p>Norma / Standard:</p> <p>Norma / Standard:</p> <p>Norma / Standard:</p>
		D3	<input type="checkbox"/>	<p>KOT / National Technical Assessment:</p> <p>lub / or</p> <p>Norma / Standard:</p>
		D4	<input type="checkbox"/>	Techniczny dokument odniesienia / <i>Technical reference document</i> :

(po wypełnieniu CHRONIONE / once filled in remains PROTECTED)

E Próbki wyrobu: Product samples:	<input type="checkbox"/>	Produkcja seryjna / Series production	
	<input type="checkbox"/>	Wersja prototypowa (przed rozpoczęciem produkcji seryjnej) / Prototype (before starting series production)	
F Producent wyrobu: Product manufacturer:	Nazwa / Name:		
	Adres / Address:		
	Kraj / Country:		
	NIP / National tax identification No.:		
G Wnioskodawca / Applicant:			
<input type="checkbox"/>	Producent / Manufacturer:	Nazwa i adres jak wyżej / Name and address as above	
	<input type="checkbox"/>	Upoważniony przedstawiciel producenta Manufacturer's authorised representative: (Patrz załącznik nr J11 / See attachment No. J11)	
H	Zakład produkcyjny Manufacturing site:	Nazwa / Name: Adres / Address: Kraj / Country:	
	Zakład (2) / Site (2): (wypełnić, gdy więcej niż jeden zakład) (fill in if there is more than one site)	Nazwa / Name: Adres / Address: Kraj / Country:	
	Zakład (3) / Site (3): (wypełnić, gdy więcej niż dwa zakłady) (fill in if there is more than two sites)	Nazwa / Name: Adres / Address: Kraj / Country:	
	Zakład (4) / Site (4): (wypełnić, gdy więcej niż jeden zakład) (fill in if there is more than one site)	Nazwa / Name: Adres / Address: Kraj / Country:	
	Zakład (5) / Site (5): (wypełnić, gdy więcej niż dwa zakłady) (fill in if there is more than two sites)	Nazwa / Name: Adres / Address: Kraj / Country:	
	I Osoba upoważniona do kontaktów z Jednostką Certyfikującą CNBOP-PIB: Person authorized to contact CNBOP-PIB Certification Department: (Patrz załącznik nr J16 / See attachment No. J16)	Imię i nazwisko / Name and surname:	
		Telefon / Phone:	e-mail:
		Dane podmiotu (gdy inne niż Wnioskodawca) / Data of entity (when different from the Applicant):	
		Nazwa / Name: Adres / Address: Kraj / Country:	

WYPEŁNIA CNBOP-PIB / TO BE FILLED IN BY CNBOP-PIB

Data złożenia / Submission date	Data rejestracji / Registration date	Numer wniosku / Application number	
Data oceny warunków produkcji Date of the assessment of production conditions	Raport z dnia / Report of	Numer umowy / Agreement number	Numer wydanego dokumentu Number of issued document

(po wypełnieniu CHRONIONE / once filled in remains PROTECTED)

ZALĄCZNIKI OBOWIĄZKOWE / OBLIGATORY ATTACHMENTS

DOKUMENTACJA ZŁOŻONA W WERSJI ELEKTRONICZNEJ / DOCUMENTATION SUBMITTED ELECTRONICALLY		<input type="checkbox"/>
Po dostarczeniu wniosku do Jednostki Certyfikującej przekazany zostanie link do repozytorium / After submitting the application to the Certification Department, a link to the repository will be provided		
Lp.	Dokumentacja dotycząca wyrobu / Documentation relevant to the product: (DOKUMENTACJA W JEZYKU POLSKIM / DOCUMENTATION IN POLISH)	Załącznik Nr Attachment No.
J1	Dokumenty umożliwiające dokładną identyfikację wyrobu (opis wyrobu (np. karta katalogowa), w tym opis jego zamierzonego stosowania (dotyczy wszystkich odmian wyrobu, jeśli występują), rysunki złożeniowe, rysunki techniczne wyrobu, jak i jego elementów wraz z wymiarami, fotografie, karty katalogowe) <i>Documents precisely identifying the product (product description (e.g. data sheets), photographs, including a description of its intended use (applies to all product varieties, if any), assembly drawings, technical drawings of the product and its components with dimensions)</i>	.....
J2	Instrukcje dotyczące wyrobu (montażu, instalacji, obsługi, konserwacji) oraz informacje na temat bezpieczeństwa. <i>Instructions regarding the product (assembly, installation, use, maintenance), as well as information regarding safety.</i>	.....
J3	Zakres zasadniczych charakterystyk do procesu oceny i weryfikacji wyrobu budowlanego (wykaz zasadniczych charakterystyk wg norm zharmonizowanych objętych zakresem notyfikacji CNBOP-PIB dostępny na www.cnbop.pl). <i>Scope of essential characteristics for the assessment and verification process of the construction product (list of essential characteristics according to harmonised standards within the notification scope of CNBOP-PIB is available at www.cnbop.pl).</i>	.....
J4	Dokumentacja zakładowej kontroli produkcji (ZKP) lub opis funkcjonowania ZKP. <i>Documentation of the factory production control (FPC) or description of FPC functioning.</i>	.....
J5	Dokumentacja opisująca warunki techniczno-organizacyjne produkcji (WTO). <i>Documentation describing technical and organizational conditions of the manufacturing of the product (TOC).</i>	.....
J6	Wyniki badań stanowiące podstawę ustalenia właściwości użytkowych wyrobu budowlanego. <i>Product test results which were the basis for determining the performance of the construction product.</i>	.....
J7	Dane dotyczące właściwości techniczno-użytkowych wyrobu (nie dotyczy jeśli informację zawarto w załączniku J1 i J2). <i>Data on technical and operational properties of the product (does not apply if information is contained in attachment J1 and J2).</i>	.....
J8	Informacje o warunkach gwarancji i serwisu wyrobu. <i>Information on guarantee terms and service conditions of the product.</i>	.....
J9	Dane dotyczące wpływu wyrobu na środowisko. <i>Data on the effect of the product on the environment.</i>	.....
J10	Deklaracje zgodności z wymaganiami zasadniczymi dla wyrobów objętych dyrektywami / rozporządzeniami Unii Europejskiej (inne deklaracje, jeśli dotyczy). <i>Declaration of conformity with the essential requirements for the products covered by EU directives / regulations (other, if applicable).</i>	.....
Gdy Wnioskodawca nie jest producentem wyrobu / When the Applicant is not the manufacturer of the product		
J11	Pisemne pełnomocnictwo Producenta dla Wnioskodawcy do wykonywania w jego imieniu określonych zadań wraz z ich zakresem. <i>Written power of attorney from the Manufacturer to act on his behalf in relation to specified tasks and their scope.</i>	.....
Gdy wnioskowany zakres procesu dotyczy zmiany zakresu i/lub aktualizacji / If the scope of the process regards change and / or update:		
J12	Szczegółowy opis zmian stanowiących podstawę złożenia wniosku o zmianę zakresu i/lub aktualizację dopuszczenia / certyfikatu. <i>Detailed description of the changes which are the basis for submitting the application for admittance / certificate change and/or update.</i>	.....
Gdy proces krajowej OIW SWU przeprowadzany jest na zgodność z Krajową Oceną Techniczną / If the national AVCP process is conducted in accordance with the National Technical Assessment:		
J13	Krajowa Ocena Techniczna wyrobu. / Product's National Technical Assessment.	.....
Gdy proces certyfikacji przeprowadzany jest na zgodność z dokumentem CNBOP-PIB "Wymagania, Badania i Kryteria Oceny" / If the certification process is conducted in accordance with CNBOP-PIB document "Requirements, Tests and Evaluation Criteria"		
J14	Wymagania, Badania i Kryteria Oceny. / Requirements, Tests and Evaluation Criteria.	.....
Gdy wyrób jest zgodnie z prawem wyprodukowany lub dopuszczony do obrotu w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej albo w Republice Turcji lub zgodnie z prawem wyprodukowany w innym państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) będącym stroną umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym / When the product is lawfully manufactured or marketed in another Member State of the European Union or the Republic of Turkey, or lawfully manufactured in other Member States of the European Free Trade Association (EFTA) being a party to the Agreement on the European Economic Area		
J15	Wymagania prawne obowiązujące: <ul style="list-style-type: none"> ➢ w innym państwie członkowskim UE albo w Republice Turcji dotyczące produkcji lub dopuszczenia do obrotu, ➢ w innym państwie członkowskim EFTA, będącym stroną umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dotyczące produkcji, wyrobu stanowiącego przedmiot niniejszego wniosku, uzupełnione o dokumenty potwierdzające produkcję / dopuszczenie do obrotu zgodnie z przedstawionymi wymaganiami prawnymi. W przypadku wyrobu jw. obowiązkowe jest załączenie do wniosku załączników nr J18 (J20, J21, J22 gdy mają zastosowanie) oraz J23. Regulatory requirements: <ul style="list-style-type: none"> ➢ in another EU Member State or in the Republic of Turkey for the production or admission for market, ➢ in another Member State of EFTA being a party to the Agreement on the European Economic Area, regarding the manufacture, of the product which is the subject of this application, supplemented by documents proving the manufacturing / admission for market is carried out in accordance with the legal requirements set forth. In case of above mentioned product, it is mandatory to enclose attachments No. J18 (J20, J21 and J22 if applicable) and J23.	.....
ZALĄCZNIKI OPCJONALNE / OPTIONAL ATTACHMENTS		
J16	Pisemne pełnomocnictwo Wnioskodawcy dla swojego upoważnionego przedstawiciela do kontaktów z Jednostką Certyfikującą. <i>Written power of attorney from the Applicant to his representative, to contact Certification Department on his behalf.</i>	.....
J17	Specjalna dokumentacja techniczna (zgodnie z CPR, jeśli dotyczy). <i>Specific technical documentation (according to CPR, if applicable).</i>	.....
J18	Sprawozdania z badań wyrobu wykonanych w laboratoriach akredytowanych / Reports of tests carried out in accredited laboratories.	.....
J19	Wniosek o kodowanie informacji na temat nazwy i adresu zakładu produkcyjnego. <i>Request to encode information regarding the name and address of the manufacturing site.</i>	.....
Należy wypełnić poniższe pola gdy przedkładane są sprawozdania z badań (patrz wiersz J18 powyżej) / Please fill in all records below when test reports were submitted (see record J18 above)		
J20	Pisemna informacja producenta o zmianach materiałowych, konstrukcyjnych lub technologicznych mogących mieć wpływ na właściwości użytkowe wyrobu lub na rozszerzenie zakresu jego stosowania od dnia wykonania badań opisanych w załączonych sprawozdaniach. <i>Written statement from the Manufacturer regarding the material, design or technological changes which have an effect on product performance or on the change of the scope of product application since the date of test reports attached to this application.</i>	.....
J21	Pisemne upoważnienie właściciela sprawozdania dla Wnioskodawcy do posługiwania się załączonymi do wniosku sprawozdaniami (dotyczy gdy właścicielem sprawozdania jest podmiot inny niż Wnioskodawca) <i>Written power of attorney from the owner(s) of attached report(s) for the Applicant to use the attached reports (applicable if owner is different than Applicant)</i>	.....



(po wypełnieniu CHRONIONE / once filled in remains PROTECTED)

J22	Zakres akredytacji laboratorium, które sporządziło sprawozdanie(-a) załączone do niniejszego wniosku. <i>Scope of accreditation of the laboratory(-ies) which prepared the test report(-s) attached to this application.</i>	.....
Należy wypełnić poniższe pole, gdy wyrób został zgodnie z prawem wyprodukowany lub dopuszczony do obrotu w innym państwie członkowskim UE albo w Rep. Turcji lub zgodnie z prawem wyprodukowany w innym państwie członkowskim EFTA będącym stroną umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym <i>To be filled out when the product has been lawfully manufactured or marketed in another Member State of the EU or the Republic of Turkey, or lawfully manufactured in other Member States of EFTA being a party to the Agreement on the European Economic Area</i>		
J23	Raport / protokół z ostatniej, niezależnej oceny warunków produkcji przez kompetentny podmiot tj. akredytowaną lub upoważnioną przez władze danego kraju jednostkę certyfikującą wyroby (tj. spełniającą wymagania normy EN 45011 lub ISO/IEC 17065) lub jednostkę inspekcyjną (tj. spełniającą wymagania normy EN ISO/IEC 17020), uzupełniony o informację na temat: ➢ kompetencji podmiotu zaangażowanego w realizację przedmiotowych czynności, ➢ upoważnienia przez władze danego kraju (jeśli dotyczy). <i>Report / protocol from the last, independent assessment of manufacturing conditions by competent body ie. accredited or legally authorized product certification body (fulfilling requirements of EN 45011 or ISO/IEC 17065) or inspection body (fulfilling requirements of ISO/IEC 17020), supplemented with the information concerning:</i> ➢ competences of body responsible for carrying out the relevant assessment, ➢ legal government authorization (if applicable).	.....

1. Wnioskodawca zobowiązuje się do:

- Spełnienia wszystkich wymagań, wynikających z ubiegania się o przeprowadzenie procesu, zawartych w obowiązujących przepisach prawnych i krajowych specyfikacjach technicznych (pole D), jak również wymagań określonych przez CNBOP-PIB.
- Informowania CNBOP-PIB o wszelkich zmianach wprowadzonych przez producenta/upoważnionego przedstawiciela producenta w wyrobie(-ach), jak również w dokumentacji technicznej wyrobu(-ów), przedłożonej do CNBOP-PIB w związku z realizacją procesu na podstawie niniejszego wniosku.
- Przyjęcia zespołu auditorów upoważnionego przez CNBOP-PIB oraz obserwatorów (pracowników jednostek nadzorujących pracę CNBOP-PIB, ewaluatorów CNBOP-PIB) i zapewnienia im dostępu do wszystkich niezbędnych informacji i miejsc w celu umożliwienia przeprowadzenia inspekcji we wnioskowanym zakresie, jak również zapewnienia odpowiednich warunków (np. organizacyjnych, bhp). Ponadto spełnienia wymagań dotyczących zapewnienia spójności pomiarowej zawartych w aktualnym dokumencie CNBOP-PIB opublikowanym na stronie internetowej Instytutu.
- Udostępniania wszelkich dokumentów związanych ze skargami na działalność związaną z wnioskowanym zakresem procesu oraz skargami dotyczącymi spełnienia wymagań certyfikacyjnych na każde żądanie CNBOP-PIB.
- Regulowania zobowiązań finansowych wynikających z procesu prowadzonego przez CNBOP-PIB na podstawie niniejszego wniosku, niezależnie od wyniku tego procesu.

2. Wnioskodawca oświadcza, że:

- Ma prawo do rozporządzania wyrobem wraz z jego dokumentacją techniczną w celu złożenia niniejszego wniosku.
- Dołączona do wniosku dokumentacja jest aktualna i dotyczy wyrobu, w zakresie którego składany jest wniosek.
- Do laboratorium badawczego wskazanego przez CNBOP-PIB zostanie przedłożona dokumentacja identyczna z załączoną do niniejszego wniosku (wraz z przyszłymi uzupełnieniami).
- Zna aktualny stan prawny i stan normalizacyjny w zakresie wnioskowanego procesu.

2.5. Będzie wypełniał wymagania stawiane przez CNBOP-PIB w ramach procesu oraz dostarczał CNBOP-PIB informacje niezbędne do dokonania procesu.

3. Wnioskodawca przyjmuje do wiadomości, że dokument zostanie wydany producentowi wyrobu / upoważnionemu przedstawicielowi producenta po:

- Pozytywnej ocenie wyników badań.
- Przeprowadzeniu z wynikiem pozytywnym oceny warunków produkcji (wstępnej inspekcji zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji (ZKP) / oceny warunków techniczno-organizacyjnych (WTO)) w zakładzie produkującym przedmiotowy wyrób.
- Podpisaniu przez producenta wyrobu/upoważnionego przedstawiciela producenta z CNBOP-PIB umowy o nadzorowaniu wydanego certyfikatu.
- Uregulowaniu wszystkich zobowiązań finansowych wobec CNBOP-PIB.
- Ponadto przyjmuję do wiadomości, że:**
 - Warunkiem rozpoczęcia procesu jest otrzymanie przez CNBOP-PIB poprawnie wypełnionego oryginału wniosku wraz z kompletem obowiązkowych załączników.
 - Brak terminowych płatności stanowi podstawę wstrzymania dalszych prac w procesie do użytkowania realizowanym przez CNBOP-PIB.
 - Posiadaczem wydanego dokumentu i stroną umowy o nadzorowaniu będzie:
 - w przypadku procesu europejskiej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego – Producent wyrobu;
 - w pozostałych procesach – Wnioskodawca (wskazany w niniejszym wniosku).
 - Po weryfikacji poprawności zawartych we wniosku zapisów i potwierdzeniu możliwości przeprowadzenia przez CNBOP-PIB procesu na podstawie przedstawionych wraz z wnioskiem informacji, niniejszy wniosek, po podpisaniu przez uprawnionego przedstawiciela CNBOP-PIB, stanowić będzie umowę o realizację usługi.
 - Przysługuje mi prawo, na każdym etapie procesu, złożenia skargi na działania CNBOP-PIB oraz prawo do odwołania od decyzji Kierownika Jednostki Certyfikującej CNBOP-PIB.
 - Oплата za wstępną weryfikację formalną wniosku, identyfikację producenta wyrobu oraz rejestrację wniosku nie podlega zwrotowi.

5. CNBOP-PIB zobowiązuje się do:

- Prowadzenia procesu i nadzoru w sposób kompetentny z zachowaniem bezstronności i niezależności.
- Zachowania poufności wszystkich informacji dot. klienta uzyskanych w procesie, jak i z innych źródeł (skargi), z wyjątkiem przypadków przewidzianych prawem.
- Reagowania w sposób niedyskryminujący na skargi i odwołania Wnioskodawcy.

6. CNBOP-PIB oświadcza, że:

- Posiada osobowość prawną i ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.
- Dysponuje wystarczającymi zasobami niezbędnymi do przeprowadzenia procesu.

1. The Applicant is obliged to:

- Fulfill all requirements resulting from applying for carrying out process, defined in legal regulations in force and national technical specifications (field D), as well as requirements defined by CNBOP-PIB.
- Inform CNBOP-PIB about any changes made to the product(-s) by the manufacturer/ manufacturer's authorized representative, as well as to the product(-s) technical documentation submitted to CNBOP-PIB in regard to the certification process conducted on the basis of this application.
- Receive the team of auditors authorized by CNBOP-PIB as well as observers (employees of bodies supervising CNBOP-PIB, CNBOP-PIB evaluators) and provide them with access to all necessary information and places to enable the inspection in the requested scope, as well as to ensure appropriate conditions (e.g. organizational, health and safety). In addition, meeting the requirements for ensuring measurement traceability contained in the current CNBOP-PIB document published on the Institute's website.
- Make available, on every request of CNBOP-PIB, all documents related to complaints regarding the activities associated with the proposed scope of the process, as well as complaints regarding fulfilment of certification requirements.
- Settle all financial obligations resulting from the process conducted by CNBOP-PIB based on this application regardless of its result.

2. The Applicant declares that:

- He has the right to dispose the product together with its technical documentation in order to submit this application.
- The documentation attached to the application is up-to-date and is related to the product in question.
- He will submit to the laboratory indicated by CNBOP-PIB documentation which is identical to the one attached to this application (with future supplements).
- He is aware of the current legal and standardization status within the scope of the applied certification.

2.5. He will fulfil the requirements set out by CNBOP-PIB within the scope of the process and will submit to CNBOP-PIB all information necessary to carry out the process.

3. The Applicant acknowledges the fact that the document will be issued to the product's manufacturer / manufacturer's authorized representative once:

- Positive assessment of the test results.
- The production conditions were positively assessed (initial inspection of the manufacturing plant and factory production control (FPC) / technical and organisational conditions (TOC)) in the manufacturing plant of the product in question.
- The agreement to supervise the issued certificate is signed between the product's manufacturer / manufacturer's authorized representative and CNBOP-PIB.
- All financial obligations towards CNBOP-PIB are settled.
- In addition I acknowledge that:**
 - The condition for beginning the process is receiving by CNBOP-PIB original of correctly filled application together with a set of obligatory attachments.
 - Lack of timely payments are the basis for discontinuing further activities in the process which is carried out by CNBOP-PIB.
 - The holder of the issued document and a party in the agreement to supervise will:
 - in case of European assessment and verification of constancy of performance of a construction product – the manufacturer of the product;
 - in other processes – the Applicant (indicated in this application).
 - After verifying the correctness of the filled out application and confirming CNBOP-PIB's feasibility to perform the process based on the information submitted with the application, this application, once signed by an authorized representative of CNBOP-PIB, will be regarded as an agreement on carrying out the process.
 - I have the right, at every stage of the process, to file a complaint regarding the actions of CNBOP-PIB and the right to appeal against the decision of the Manager of CNBOP-PIB Certification Department.
 - The fee for the initial formal assessment of the application, identification of the manufacturer of the product and registration of the application is not refundable.

5. CNBOP-PIB undertakes to:

- Conducting the process and supervision in a competent manner, maintaining impartiality and independence.
- Keep confidential all information concerning the client which was obtained in the process, as well as information from other sources (e.g. complaints), except as provided by law.
- Respond to complaints and appeals of the Applicant in a non-discriminating manner.

6. CNBOP-PIB declares:

- To have legal personality and liability insurance.
- To have sufficient resources necessary to carry out the process.

(po wypełnieniu CHRONIONE / once filled in remains PROTECTED)

- 6.3. Prowadząc proces CNBOP-PIB będzie stosowało postanowienia Programu, który opublikowany jest stronie internetowej Instytutu.
7. **Dane osobowe:**
- 7.1. Strony oświadczają, że są administratorami danych osobowych osób uprawnionych do reprezentowania Stron oraz pracowników Stron, podanych w związku z podpisaniem i wykonywaniem Umowy.
- 7.2. Osobą wyznaczoną do udzielania wyjaśnień i informacji związanych z przetwarzaniem danych osobowych w CNBOP-PIB jest Inspektor Ochrony Danych. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych adres e-mail: iod@cnbop.pl, tel. +48 22 76 93 363.
- 7.3. Strony przetwarzają podane dane osobowe osób reprezentujących i pracowników Stron w celu realizacji Umowy. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest prawnie usprawiedliwiony cel – kontakt w sprawie wykonania Umowy. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz konieczne w celu podpisania Umowy.
- 7.4. Dane osobowe przetwarzane będą przez okres trwania umowy, a po jej zakończeniu przez czas wynikający z obowiązujących przepisów prawa lub do czasu przedawnienia roszczeń.
- 7.5. Odbiorcami danych osobowych będą: podmioty zewnętrzne dostarczające i wspierające systemy informatyczne Stron, świadczące usługi związane z bieżącą działalnością Stron – na mocy stosownych umów powierzenia przetwarzania danych osobowych oraz przy zapewnieniu stosowania przez ww. podmioty adekwatnych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych.
- 7.6. Każdej osobie, której dane są przetwarzane, w zakresie wynikającym z przepisów prawa, przysługuje prawo dostępu do swoich danych oraz ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przeniesienia danych oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
- 7.7. W przypadku wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych osobowych każda osoba może zwrócić się do Stron z prośbą o udzielenie informacji. Niezależnie od powyższego, każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.
- 7.8. Strony nie zamierzają przekazywać danych osobowych do państw trzecich ani do organizacji międzynarodowych
- 7.9. Strony zobowiązują się do przekazania informacji, o których mowa powyżej, osobom reprezentującym i pracownikom Stron, których dane zostały przekazane.
8. **Postanowienia końcowe**
- 8.1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa krajowego.
- 8.2. Wszelkie spory wynikające z wykonania niniejszej Umowy, Strony zobowiązują się rozwiązywać w sposób polubowny. W przypadku braku porozumienia, spory będą rozstrzygane przez polski sąd powszechny właściwy dla siedziby CNBOP-PIB.
- 6.3. When conducting the process, CNBOP-PIB will apply the provisions of a Scheme, which is published on the Institute's.
7. **Personal data:**
- 7.1. The Parties declare that they are the administrators of personal data of persons authorized to represent the Parties and employees of the Parties, given in connection with signing and executing the Agreement.
- 7.2. The person designated to provide explanations and information related to the processing of personal data at CNBOP-PIB is Data Protection Supervisor. Contact details of Data Protection Supervisor e-mail address: iod@cnbop.pl, tel. +48 22 76 93 363.
- 7.3. The Parties process personal data provided by the representatives and employees of the Parties in order to execute the Agreement. The legal basis for processing of personal data is a legally justified purpose – contact regarding executing the Agreement. Providing personal data is voluntary, but necessary to sign the Agreement.
- 7.4. Personal data will be processed for the duration of the Agreement, and after its execution for a period resulting from the applicable provisions of law or until the limitation period for claims.
- 7.5. The recipients of personal data will be: external entities providing and supporting the IT systems of the Parties, providing services related to the ongoing activity of the Parties – under relevant agreements entrusting the processing of personal data and ensuring the use of the above mentioned entities with adequate technical and organizational measures to ensure data protection.
- 7.6. Every person whose data is processed, to the extent resulting from the provisions of law, has the right to access their data and to rectify it, delete it, limit its processing, transfer data and object to the processing of data.
- 7.7. In case of any doubts related to the processing of personal data, each person may ask the Parties to provide information. Notwithstanding the foregoing, everyone has the right to file a complaint with the supervisory body.
- 7.8. The Parties do not intend to transfer personal data to third countries or international organizations.
- 7.9. The Parties undertake to provide the above-mentioned information to the representatives and employees of the Parties.
8. **Final resolutions**
- 8.1. In matters not covered by this Agreement, relevant provisions of national law are applied.
- 8.2. The Parties agree to resolve in an amicable way any disputes arising from the execution of this Agreement. Should the Parties fail to reach an agreement, the disputes shall be settled by the court of law competent for CNBOP-PIB.

Prezes/Dyrektor
President/Director

.....
Data / Date

.....
Czytelnie imię i nazwisko, podpis
Legibly name and surname, signature

PONIŻSZE ZAPISY UZUPEŁNIA CNBOP-PIB / THE SECTION BELOW TO BE FILLED IN BY CNBOP-PIB

Potwierdzam poprawność złożonego wniosku.

CNBOP-PIB

.....
Data i podpis osoby prowadzącej wniosek w DC
Date and signature of Certification Department specialist

.....
Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
Name and signature of authorised representative

.....
Data / Date